



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán :	0080444377	Fecha rec :	2000
Del Note Nb :		Rec date :	
Fecha Exp :	16.11.2018		
Del. Date :			

Proveedor / Supplier	
Código :	
Dirección :	Polígono Kataide
Address :	
Población :	Mondragon 20500
City :	
País :	España
Country :	

Transportista/Carrier	
Transport number:251179	
Razón social :	
Short name :	180208732
Matrícula :	
Plate Nb :	62TH69
Remolque :	500878135L
Remoc-plate :	R6716BCX
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.	
Del Unit.	

Destino / To	
Ciente :	GETRAG S.p.A.
Customer:	
Dirección:	Via dei Gerani, 5-7
Del.address:	
Planta :	Modugno Bari
Center :	Italia
Puerta de descarga:	70026
Unloading point :	
Puesto de consumo :	14249
Point of consumption :	

225487

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510310483	CARTER MECANISMOS 2510	50		PZA	TBA-501494	002	14053242/14053243	25	550004145701		
KUEHNENAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE											
Quantità dichiarata: 50											
Quantità effettiva:											
Tipo Imballaggio: 2											
Quantità Imballi: 2											
Conformità alla scheda d'imballo: NO											
Data controllo: 22/11/18											
Firma: [Signature]											
Total net weight: 392,500		Total brut weight: 520,900		Total Nb.of palets or containers: 002							

Observaciones: Comments :	
---------------------------	--

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén Warehouse	Transportista / Carrier
	RENA		

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

2

Ejemplar para el consignatario - Exempleaire du destinataire
Copy for consignee

1800 9025

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de Marchandises par Route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)			
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Felleg SPA (ITALIA) Modugno Bari. 70026				16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) MOLDEVROTRANS, LDA R. Dr. Manuel Ariaga, 20 - 3ºDto. PT - 1495-087 Algés - Portugal NIF: PT 506896919			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Bari. ITALIA				17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) 62-TH-69			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Aricake (e) 16/11/18				18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations S, LDA ga, 20 - 3ºDto. gés - Portugal 3896919 1-92			
5 Documentos Anexos Documents annexés Documents attached 30444541 Alb. 80444373, 67							
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	
38. 21 Puntos Auto						12367	
10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number		11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³			
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		14 Forma de Pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado/ Franco/ Carriage paid ☐ Porte debido/ Non franco/ Carriage inward		15 Reembolso/ Remboursement/ Cash on delivery		19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements	
20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage charges: Deducciones: Deductions: Líquido/Balances: Suplementos: Supplementary charges: Gastos de otros: Other charges: TOTAL		Remitente Sender's		Moneda Currency		Consignatario Consignee	
21 Formalizado en Établi à Established in Aricake		22		23		24	
25		26		27		28	
29		30		31		32	
33		34		35		36	
37		38		39		40	
41		42		43		44	
45		46		47		48	
49		50		51		52	
53		54		55		56	
57		58		59		60	
61		62		63		64	
65		66		67		68	
69		70		71		72	
73		74		75		76	
77		78		79		80	
81		82		83		84	
85		86		87		88	
89		90		91		92	
93		94		95		96	
97		98		99		100	

N. 260787

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro la clase, la cifra y, en su caso, la letra.

En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre la classe, le chiffre et la lettre, la lettre, si any.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y
y compris et
including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

Formalizado en
Établi à
Established in

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du consignataire
Signature and stamp of the consignee

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du consignataire
Signature and stamp of the consignee

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du consignataire
Signature and stamp of the consignee

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du consignataire
Signature and stamp of the consignee

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du consignataire
Signature and stamp of the consignee